

Teravista Elementary
Will Host Additional Roundup Time On
Tues. 3/9/10 from 5:30-7:00 PM



ROUND ROCK I S D

**It's Prekindergarten & Kindergarten
Roundup Time in Round Rock ISD!
Monday, March 8, 2010 - 9:00 a.m. to 2:00 p.m.
At Every Round Rock ISD Elementary School**

Any child who will be 5 years old on or before September 1, 2010, and who lives in the Round Rock ISD is eligible to attend the district's full-day kindergarten. If you have a child who is eligible, please go by your neighborhood elementary school anytime between **9:00 a.m. and 2:00 p.m.** on **March 8** to register. **Check with your campus for additional Roundup opportunities through March 12th.**

Round Rock ISD offers half-day prekindergarten classes for children who are four years old on or before September 1, live in the district, and:

- have a limited ability to speak and/or comprehend the English language; or
- are homeless; or
- whose family income allows the child to qualify for free or reduced lunch; or
- active duty uniformed members, which includes parents or guardians, of the Army, Navy, Marine Corps, Air Force or Coast Guard who are assigned to duty stations in Texas or who are Texans who have eligible children residing in Texas; or
- Guard and Reserve-Activated / Mobilized uniform members of the Texas National Guard-Army or Air Guard or the Activated / Mobilized members of the Reserve components of the Army, Navy, Marine Corps, Air Force or Coast Guard who are Texas residents regardless of the location of the reserve unit; or
- have military parents who are missing in action or who have died; or
- is or ever has been in the conservatorship of the Department of Family and Protective Services following an adversary hearing held as provided by Section 262.201, Family Code.

***If you do not have a child who is eligible for kindergarten or prekindergarten,
please share this information with a neighbor or friend who does!***

Parents should bring the following to registration on March 8:

- Proof of residence within the district (contract on house, lease agreement, actual title to house, or current RRISD tax statement)
- Child's official birth certificate
- Child's immunization record (Kindergarten children **MUST** be immunized for DTP, polio, measles, mumps, rubella, HIB, Hep-A, Hep-B, and varicella. Pre-K children must have Hep-A, pneumococcal (PCV7), DTP, polio, measles, mumps, rubella, HIB, Hep-B and varicella. Immunization requirements may change so check the RRISD website for updates.
- Child's social security card (*Preferred but will not prevent enrollment*)

You should come to registration even if you do not have all of the above information.

Parents will be given notice of when these items are due.

For more information, including the name and location of your neighborhood elementary school, call RRISD at 464-5087.
Bus schedules, lunch prices, and other information will be available in August.



**¡El registro para Prekinder y Kindergarten en el
Distrito Escolar Independiente de Round Rock está abierto!
El miércoles, 8 de marzo de 2010 - 9:00 de la mañana a 2:00 de la tarde
En todas las Escuelas Primarias del Distrito**

Cualquier niño o niña que tenga 5 años de edad en o antes del 1^{ro}. de septiembre de 2010 y que vive en los límites del Distrito Escolar de Round Rock, califica para asistir al kindergarten de tiempo completo del Distrito. Si usted tiene o conoce a un niño (a) que llene los requisitos, por favor vaya a la escuela primaria de su vecindario entre 9:00 a.m. y 2:00 p.m. el día 8 de marzo para registrarlo. Compruebe con su campus para saber si hay oportunidades adicionales del rodeo hasta el 12 de marzo.

Por ahora, familias con niños que asistirán a cualquiera de las escuelas que están aún en construcción, también deberán que registrarse en la escuela primaria de su vecindario.

El Distrito también ofrece un programa de prekinder de medio día para niños y niñas que tengan 4 años de edad en o antes del 1^{ro}. de septiembre de 2010, que vivan dentro de los límites de asistencia del Distrito y que además:

- tengan un conocimiento limitado para hablar/comprender el idioma inglés;
- no cuenten con residencia (casa, apartamento, etc.) permanente;
- el ingreso familiar los califique para almuerzos gratis o reducidos (estudiantes deberán comprobar estos requisitos al comienzo de cada año escolar)
- sean hijos de miembros activos de las fuerzas armadas: Ejército, Marina, Fuerza Aérea, Guardia Costera o que hayan sido estacionados en Texas, o quienes son de Texas con hijos residiendo en Texas o
- sean hijos de miembros uniformados de la Guardia y Reserva Activada/Movilizada de la Guardia-Ejército Nacional de Texas o Guardia Aérea, ó miembros de la Reserva Activada-Movilizada componentes del Ejército, Marina, Fuerza Aérea o Guardia Costera que sean residentes de Texas sin importar donde se encuentre estacionada la unidad; o sean hijos de un miembro del Servicio Activo/Reservista Movilizado/Guardia que haya sido herido durante servicio activo también califican; o
- sean hijos de padres militares que se encuentren desaparecidos o hayan fallecido; o
- En el Código Educativo de Texas (TEC) Sección 29.153, (b), (6) se lee que un niño o niña puede asistir a prekinder si "está o alguna vez estuvo bajo el cuidado del Departamento de Servicios de Protección al Menor y la Familia seguidamente de una vista adversativa llevada a cabo como se especifica en la Sección 262.201 del Código Familiar"

***Si su hijo o hija no está en edad de asistir a kínder o prekinder,
¡por favor comparta esta información con un vecino o amigo que tenga un niño elegible!***

Padres deben traer los siguientes documentos para matricular a su niño el 8 de marzo:

- Prueba de residencia dentro del distrito (contrato de la casa, contrato de renta, título actual de la casa, o la declaración actual del impuesto del Distrito Escolar)
- El acta de nacimiento oficial del niño
- Registros de vacunas (inmunización) (los niños en **Kindergarten** DEBEN ser vacunados contra DTP, polio, sarampión, paperas, rubéola, HIB, Hepatitis A, Hepatitis-B y varicela. Los niños en **Prekinder** DEBEN tener las siguientes vacunas: Hep-A, pneumococcal (PCV7), DTP, polio, sarampión, paperas, rubéola, HIB Hep-B y varicela)
- La tarjeta de seguro social del niño o niña. (*Podrá matricular a su niño o niña aún si no tiene tarjeta del seguro social*)

Debe de venir a matricular a su niño aun si no tiene toda la información mencionada arriba.

Se avisará a los padres cuándo es el último día para traer estos documentos.

Para más información y para saber a qué escuela debe ir a inscribir a su hijo (a) llame al teléfono 464-5087.

Los horarios para el autobús, los precios de la comida y otra información estarán disponibles en agosto.



Information Parents Need to Know About Pre-kindergarten and Kindergarten

Who may attend kindergarten in 2010-2011?

Any child who lives in the district and is 5 on or before September 1, 2010, may be enrolled.

Who may attend pre-kindergarten in 2010-2011?

Round Rock ISD offers half-day prekindergarten classes for children who are four years old on or before September 1, live in the district, and:

- have a limited ability to speak and/or comprehend the English language; or
- are homeless; or
- whose family income allows the child to qualify for free or reduced lunch; or
- active duty uniformed members, which includes parents or guardians, of the Army, Navy, Marine Corps, Air Force or Coast Guard who are assigned to duty stations in Texas or who are Texans who have eligible children residing in Texas; or
- Guard and Reserve-Activated / Mobilized uniform members of the Texas National Guard-Army or Air Guard or the Activated / Mobilized members of the Reserve components of the Army, Navy, Marine Corps, Air Force or Coast Guard who are Texas residents regardless of the location of the reserve unit; or
- have military parents who are missing in action or who have died; or
- is or ever has been in the conservatorship of the Department of Family and Protective Services following an adversary hearing held as provided by Section 262.201, Family Code.

What do I need to take to registration?

You should take with you:

- Proof of residence (contract on house, lease agreement, actual title to house, or current RRISD tax statement)
- Child's official birth certificate
- Child's record of immunizations
- Child's Social Security card (*Preferred but will not prevent enrollment*)

Can I still register on March 8 if I don't have all the above documents?

Yes. The school will give you notice of when these are due. Your child will not be able to start school until all the information is provided to the school.

What if I don't have my child's official birth certificate?

An official birth certificate may be obtained by calling the state health department in the state where your child was born. In Texas, you may call the Bureau of Vital Statistics, Austin, at 458-7111 or visit <http://www.dshs.state.tx.us/vs/>. Please allow sufficient time for your request to be processed. An official birth certificate is preferred, but hospital certificates with appropriate signatures are acceptable.

What kind of immunizations does my child need?

Your child will not be admitted to school unless (s)he has had immunizations for:

- **DTP series** – Five doses, unless the fourth dose was received on or after the 4th birthday in which case only four doses are required.
- **Polio** – Four doses, one of which must have been received on or after the 4th birthday. Or, if the third dose was administered on or after the 4th birthday only three doses are required. If any combination of four doses of OPV and IPV was received before four years of age no additional dose is required.
- **Measles, Mumps, Rubella (MMR)** –
- Two doses of measles, mumps, rubella -containing vaccine are required. The first dose must be administered **on or after** the 1st

birthday and the second dose must be administered before entry into Kindergarten.

- **Hepatitis B** - Three doses of Hepatitis B are required.
- **Hepatitis A** – 2 Doses
- **Varicella** Two dose of varicella vaccine received on or after the 1st birthday (if the child has **NOT** had chickenpox)

Including the above Kindergarten requirements, Pre-K children must have

- **Pneumococcal (PCV7)**- 1dose on/or after 24 months of age **OR** 4 doses with one given after 1st birthday
- **Hep-A** – 2 doses

Some of the immunizations require three doses a few months apart; therefore, we advise you to begin them early and complete them in mid-August. Contact your family doctor or county health office for the immunizations. Immunization requirements may change so check the RRISD website for updates.

Is my child required to have a physical and dental exam before he or she starts school?

Although these are not required, you would be wise to schedule these checkups. Your doctor, dentist, or the county health office will give you a written report. Bring this report to the school when you register your child.

May I leave my child at school before starting time and after closing time each day?

No. Teachers must plan and get materials ready for classes; children cannot be supervised by school personnel.

How can I get more information if I still have questions?

If you have additional questions, call the office of the elementary school in your neighborhood. See listing below:

Anderson Mill	428-3700
Berkman	464-8250
Blackland Prairie.....	424-8600
Bluebonnet	428-7700
Brushy Creek	428-3000
Cactus Ranch.....	424-8000
Caldwell Heights.....	428-7300
Callison	704-0700
Canyon Creek	428-2800
Caraway	464-5500
Chandler Oaks	TBN
Deep Wood	464-4400
Double File Trail	428-7400
Fern Bluff	428-2100
Forest Creek	464-5350
Forest North	464-6750
Gattis	428-2000
Great Oaks	464-6850
Jollyville	428-2200
Laurel Mountain	464-4300
Live Oak	428-3800
Old Town	428-7600
Pond Springs	464-4200
Purple Sage	428-3500
Robertson	428-3300
Sommer	704-0600
Spicewood	428-3600
Teravista	704-0500
Union Hill	424-8700
Voigt	428-7500
Wells Branch	428-3400



Información de Prekinder y Kinder que los Padres Necesitan Saber

¿Quiénes pueden asistir al kindergarten en el año escolar 2010-11?

Cualquier niño o niña que haya cumplido los 5 años de edad en o antes del 1^o de septiembre de 2010.

¿Quiénes pueden asistir al prekinder en el año escolar 2009-10?

Cualquier niño (a) que vive en el distrito, que haya cumplido los 4 años de edad en o antes del 1^o de septiembre de 2010 y que además:

- tengan un conocimiento limitado para hablar/comprender el idioma inglés;
- no cuenten con residencia (casa, apartamento, etc.) permanente;
- el ingreso familiar los califique para almuerzos gratis o reducidos (estudiantes deberán comprobar estos requisitos al comienzo de cada año escolar)
- sean hijos de miembros activos de las fuerzas armadas: Ejército, Marina, Fuerza Aérea, Guardia Costera o que hayan sido estacionados en Texas, o quienes son de Texas con hijos residiendo en Texas o
- sean hijos de miembros uniformados de la Guardia y Reserva Activada/Movilizada de la Guardia-Ejército Nacional de Texas o Guardia Aérea, ó miembros de la Reserva Activada-Movilizada componentes del Ejército, Marina, Fuerza Aérea o Guardia Costera que sean residentes de Texas sin importar donde se encuentre estacionada la unidad; ó
- sean hijos de padres militares que se encuentren desaparecidos en combate o hayan fallecido; ó
- estén o hayan estado bajo el cuidado del Departamento de Servicios para la Familia y Protección de Texas, después de un juicio en contra como se especifica en la Sección 262.201 del Código Familiar.

¿Qué necesito traer el día de la matriculación?

- El acta de nacimiento oficial
- Los registros de vacunas (inmunizaciones)
- La prueba de residencia (contrato de la casa, contrato de renta, título de propiedad o la declaración de impuestos del Distrito Escolar Independiente de Round Rock)
- La tarjeta del Seguro Social de su niño (a)
***Puede matricular a su niño (a) aún si no tiene tarjeta de seguro social**

¿Puedo matricular a mis niños el 8 de marzo si no tengo todos los documentos mencionados arriba?

Sí, la escuela le dará la fecha límite para traer estos documentos. Su niño (a) no podrá empezar la escuela hasta que lleve toda la documentación requerida.

¿Qué ocurre si no tengo el acta de nacimiento oficial de mi niño (a)?

El acta de nacimiento oficial puede obtenerse llamando al departamento de salud estatal en el estado donde nació su hijo (a). En Texas, usted puede llamar al Departamento de Estadísticas Vitales en Austin al número 458-7111. Por favor permita un margen de tiempo suficiente para procesar la solicitud. Se prefiere el acta de nacimiento oficial, pero se aceptará también un certificado del hospital con las firmas apropiadas.

¿Qué tipo de vacunas necesita mi niño (a)?

Su niño/a no será admitido en la escuela a menos que haya recibido las siguientes vacunas:

- **Series DPT-** Cinco (5) dosis, a menos de que recibieran la cuarta dosis durante o después del 4^{to}. cumpleaños en cuyo caso se requieren solo cuatro (4) dosis.
- **Polio** – Cuatro (4) dosis, una de las cuales se debe de recibir durante o después del 4^{to}. cumpleaños. O, si se recibió la tercera dosis durante o después del 4^{to} cumpleaños se requerirán solo tres dosis. Si se recibió una combinación de cuatro dosis de OPV e IPV antes de los cuatro años de edad no se requirieron dosis adicionales.
- **Sarampión, Paperas y Rubéola (MMR)** – Se requieren dos (2) dosis de la vacuna MMR. La primera dosis se **debe** recibir durante o después del 1^{er}. cumpleaños y la segunda dosis se debe recibir antes de entrar a kinder.

- **Hepatitis B** – Se requieren tres (3) dosis de Hepatitis B.
- **Hepatitis A** 2 dosis
- **Varicela** – 2 dosis de la vacuna de la varicela durante o después del 1^{er}. cumpleaños. (si el niño no ha tenido varicela)

Además de las vacunas mencionadas, los niños (as) que entran a pre kinder deberán recibir las siguientes:

- **Pneumococcal (PCV7)** 1 dosis en o después de los 24 meses de edad o 4 dosis, con una recibida antes del 1^{er} cumpleaños
 - **Hepatitis A** 2 dosis
- Algunas de las inmunizaciones requieren **3 dosis** separadas por algunos meses; sin embargo, le recomendamos que comience temprano y que complete el proceso para mediados de agosto. Comuníquese con su médico o con la oficina de salud del condado para las vacunas.

¿Se requiere que mi hijo (a) tenga un examen físico y dental antes de comenzar la escuela?

No es requisito pero es recomendado. Su médico general, dentista o la oficina del departamento de salud del condado le dará un reporte por escrito. Lleve ese reporte a la escuela cuando vaya a matricular a su niño (a).

¿Puedo dejar a mi hijo (a) en la escuela antes de la hora de clases y después de las clases?

No. Debido a que los maestros necesitan tiempo para planificar y preparar los materiales de clases, no podrán supervisar a los niños.

¿En dónde puedo registrar a mi hijo (a) si va a asistir a una de las escuelas que se encuentra en construcción?

Hasta que termine la construcción, se podrá registrar a los estudiantes en la escuela de su vecindario. Para averiguar a qué escuela deberá asistir su hijo (a) llamar al teléfono (512) 464-5087.

¿Cómo puedo obtener más información si aún tengo preguntas? Si tiene preguntas adicionales, llame a la oficina de la escuela de su vecindario. Ver la lista de escuelas abajo:

Anderson Mill	428-3700
Berkman	464-8250
Blackland Prairie	424-8600
Bluebonnet	428-7700
Brushy Creek	428-3000
Cactus Ranch	424-8000
Caldwell Heights.....	428-7300
Callison	704-0700
Canyon Creek	428-2800
Caraway	464-5500
Chandler Oaks.....	TBN
Deep Wood	464-4400
Double File Trail	428-7400
Fern Bluff	428-2100
Forest Creek	464-5350
Forest North	464-6750
Gattis	428-2000
Great Oaks	464-6850
Jollyville	428-2200
Laurel Mountain	464-4300
Live Oak	428-3800
Old Town	428-7600
Pond Springs	464-4200
Purple Sage	428-3500
Robertson	428-3300
Sommer	704-0600
Spicewood	428-3600
Teravista	704-0500
Union Hill.....	424-8700
Voigt	428-7500
Wells Branch	428-3400